

# Inhalt

<b>1</b>	<b>Mehrsprachigkeit in der KiTa</b> .....	<b>9</b>
<b>2</b>	<b>Die KiTa als Ort der mehrsprachigen Bildung</b> .....	<b>14</b>
2.1	Lernen in heterogenen Gruppen .....	14
2.2	Sprachbildung und Sprachförderung .....	18
2.3	Möglichkeiten und Grenzen der sprachlichen Bildung im institutionellen Kontext: Evidenzbasierung, Deutsch als Zweitsprache und Mehrsprachigkeit in der KiTa .....	23
2.4	Zusammenfassung .....	29
2.5	Literatur zur Vertiefung .....	29
<b>3</b>	<b>Mehrsprachigkeit und mehrsprachiger Erwerb</b> .....	<b>30</b>
3.1	»Was Hänschen nicht lernt, lernt Hans nimmer mehr«? ....	36
3.2	Was wird erworben? Ergebnisse der Spracherwerbsforschung .....	45
3.3	Mehrsprachiger Erwerb und kognitive Entwicklung .....	71
3.4	Mehrsprachiger Erwerb und sozio-emotionale Entwicklung .	76
3.5	Mehrsprachigkeit und schulische Leistungen .....	77
3.6	»Ja, schaffen die das denn auch noch?« Mehrsprachiger Erwerb unter besonderen Bedingungen .....	79
3.7	Zusammenfassung .....	80
3.8	Literatur zur Vertiefung .....	81
<b>4</b>	<b>Mehrsprachige Bildung gestalten</b> .....	<b>82</b>
4.1	Prinzipien, Bildungspläne und Konzepte: Deutsch als Zweitsprache und Mehrsprachigkeit .....	82
4.2	Haltung der Leitung und der Institution .....	94
4.3	Mehrsprachigkeit institutionell sichtbar machen .....	98
4.4	Rolle und Aufgaben der Erzieherinnen im mehrsprachigen Bildungsprozess .....	100
4.5	Kinderlieder und Verse – Anregungen und Materialien .....	103
4.6	Zusammenfassung .....	109
4.7	Literatur zur Vertiefung .....	109

<b>5</b>	<b>Mehrsprachige Bildung behutsam begleiten, aufmerksam beobachten, verantwortungsvoll diagnostizieren und dokumentieren</b> .....	<b>110</b>
5.1	Pädagogisches Dokumentieren .....	110
5.2	Beobachten .....	111
5.3	Diagnostische Aufgaben .....	113
5.4	Auswahl diagnostischer Verfahren .....	115
5.5	Zusammenfassung .....	122
5.6	Literatur zur Vertiefung .....	122
<b>6</b>	<b>Mehrsprachige Bildung durch Interaktion</b> .....	<b>123</b>
6.1	Mehrsprachigkeit in der Bezugsgruppe .....	123
6.2	Scaffolding als Unterstützung mehrsprachiger Bildung .....	125
6.3	Stützende Dialoge .....	127
6.4	Handlungsbegleitendes Sprechen .....	131
6.5	Modellieren der Lernersprachen .....	132
6.6	Zusammenfassung .....	140
6.7	Literatur zur Vertiefung .....	140
<b>7</b>	<b>Mehrsprachige Bildung und Bilingualität</b> .....	<b>141</b>
7.1	Dialogisches Lesen .....	141
7.2	Erzählen .....	148
7.3	Zusammenfassung .....	154
7.4	Literatur zur Vertiefung .....	155
<b>8</b>	<b>Mehrsprachige Bildung durch die Zusammenarbeit mit Eltern</b> .....	<b>156</b>
8.1	Gespräche und Beratung .....	163
8.2	Formen der Beteiligung .....	167
8.3	Eltern-Projekte .....	169
8.4	Gruppenbezogene Formen der Elternarbeit .....	172
8.5	Zusammenfassung .....	178
8.6	Literatur zur Vertiefung .....	178
<b>9</b>	<b>Partnerinnen in der Frühförderung: Institutionelle Kooperation und Vernetzung</b> .....	<b>179</b>
9.1	Kooperationspartnerinnen .....	180
9.2	Netzwerkanalyse und Netzwerkaufbau .....	182
9.3	Zusammenfassung .....	183
9.4	Literatur zur Vertiefung .....	183
<b>10</b>	<b>Übergänge</b> .....	<b>184</b>
10.1	Übergänge gestalten .....	185
10.2	Übergang von Geburt in die Familie .....	186
10.3	Von der Familie in die außerfamiliäre Betreuung .....	188
10.4	Von der KiTa in die Grundschule .....	190
10.5	Maßnahmen für einen gelungenen Übergang .....	191
10.6	Zusammenfassung .....	194

	10.7 Literatur zur Vertiefung .....	195
11	Ausblick .....	196
12	Literatur .....	197